

Porównanie tłumaczeń Łukasza 10:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wszystkie zostało przekazane Mi przez Ojca mego i nikt zna kim jest Syn jeśli nie Ojciec i kim jest Ojciec jeśli nie Syn i któremu jeśli chciałby Syn objawić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszystko zostało mi przekazane przez mego Ojca* i nikt nie pojmuje, kim jest Syn,** jak tylko Ojciec, i kim jest Ojciec, jak tylko Syn i ten, któremu Syn zechce to objawić.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wszystko mi przekazane zostało przez Ojca mego, i nikt (nie) pojmuje, kim jest Syn, jeśli nie Ojciec, i kim jest Ojciec, jeśli nie Syn i któremu postanowi Syn odsłonić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wszystkie zostało przekazane Mi przez Ojca mego i nikt zna kim jest Syn jeśli nie Ojciec i kim jest Ojciec jeśli nie Syn i któremu jeśli chciałby Syn objawić

¹⁾ <x>500 3:35</x>; <x>500 13:3</x>; <x>500 16:15</x>

²⁾ <x>470 28:18</x>; <x>500 1:18</x>; <x>500 6:46</x>; <x>500 10:15</x>

³⁾ <x>500 17:26</x>